

YÜKSEK BASINÇLI YIKAMA MAKİNELERİ KULLANMA KILAVUZU



ST 1500 TURBO	ST 1500 TURBO PLUS	RT 1500 TURBO	RT 1500 TURBO PLUS
ST 1500 TURBO M	ST 1500 TURBO PLUS M	RT 1500 TURBO M	RT 1500 TURBO PLUS M
ST 2000 TURBO M	ST 2000 TURBO PLUS M	RT 2000 TURBO M	RT 2000 TURBO PLUS M
ST 1800 TURBO	ST 1800 TURBO PLUS	RT 1800 TURBO	RT 1800 TURBO PLUS
ST 2000 TURBO	ST 2000 TURBO PLUS	RT 2000 TURBO	RT 2000 TURBO PLUS
ST 2500 TURBO	ST 2500 TURBO PLUS	RT 2500 TURBO	RT 2500 TURBO PLUS



İMALATÇI FİRMA

i.P.S. İzmir Petrol Oto Tamiri Yedek Parça
Ambalaj Sanayi İthalat İhr. Ve Tic. Ltd. Şti.
Adres: Kemalpaşa O.S.B. İstiklal Mah.
19.sokak No.15 Ulucak - Kemalpaşa / İzmir
Telefon:0232 486 33 50 - Faks:0232 486 33 60
E-Mail:info@rotowash.com.tr web: www.rotowash.com.tr

ANA SERVİS İSTASYONU

i.P.S. İzmir Petrol Oto Tamiri Yedek Parça
Ambalaj Sanayi İthalat İhr. Ve Tic. Ltd. Şti.
Adres: Kemalpaşa O.S.B. İstiklal Mah.
19.sokak No.15 Ulucak - Kemalpaşa / İzmir
Telefon:0232 486 33 50 - Faks:0232 486 33 60
E-Mail:info@rotowash.com.tr web: www.rotowash.com.tr

Makinenizi kullanmadan önce bu el kitabını dikkatle okuyun ve ileride referans olması için el altında bulundurun.
Güvenli ve doğru kullanım için, makinenizi kullanmadan önce güvenlik bilgilerini mutlaka okuduğunuzdan emin olun.

İçindekiler

1. Ürünün Tanıtımı Ve Parçaları
2. Montaj Planı
3. Etiketler
4. Makina Kurulumu
5. Makina Çalıştırılması
6. Güvenlik Talimatları
7. Yağ Değişimi Ve Basınç Ayarı
8. Sorun Giderme
- 9 Makina temizliği
10. Periyodik Bakım
11. Su Kalitesi
12. Opsiyonel Parçalar
13. Elektrik Bağlantı Şemaları
14. Garantiyi Bozan Durumlar

1. Ürünün Tanıtımı ve Parçaları

1.Şasi

2.Yüksek Basınç Pompa Grubu

3.Motor

4.Basınç Kontrol Regülatörü (By Pass)

5.Sabit Tekerlek

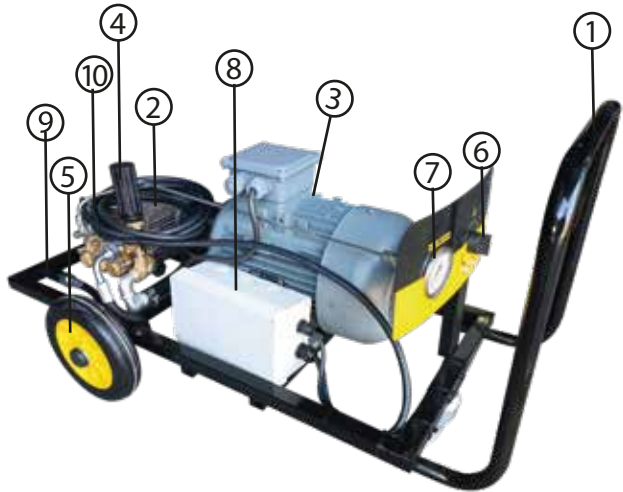
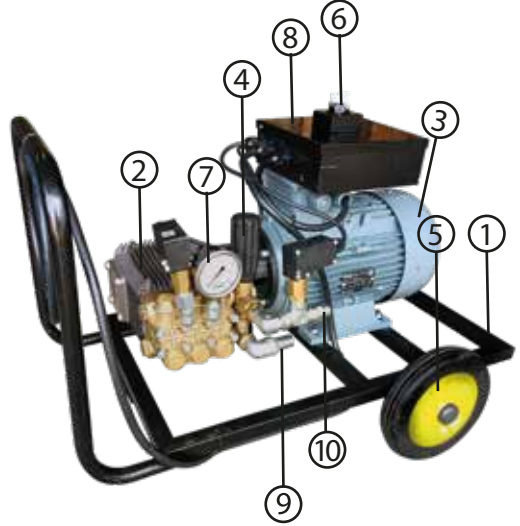
6.Açma Kapama Anahtarı

7.Manometre (Basınç Saati)

8.Elektrik Bağantı Kutusu

9.Su Giriş Çakı

10.su Çıkış Çakı



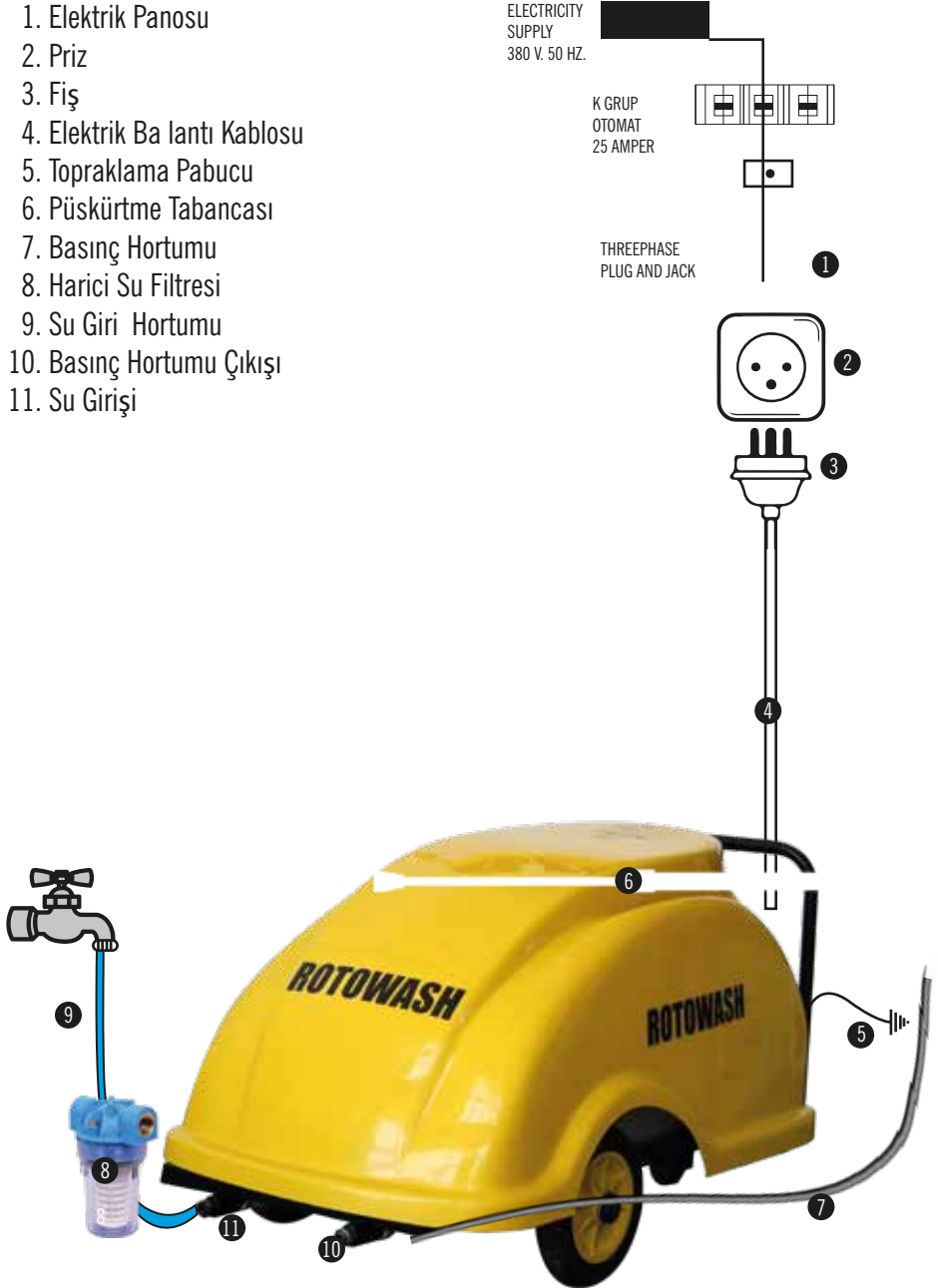
2. Makina Montaj Şeması

1. Elektrik Panosu
2. Priz
3. Fiş
4. Elektrik Ba lantı Kablosu
5. Topraklama Pabucu
6. Püskürtme Tabancası
7. Basınç Hortumu
8. Harici Su Filtresi
9. Su Giri Hortumu
10. Basınç Hortumu Çıkışı
11. Su Girişi

ELECTRICITY
SUPPLY
380 V. 50 HZ.

K GRUP
OTOMAT
25 AMPER

THREEPHASE
PLUG AND JACK



3. Etiketler



Eldiven Kullanınız



**Islak Elle
Prize Temas Etmeyiniz**



Elektrik Çarpma Riski



**Zararlı veya
Tahriş Edici Madde**



**Tehlike!
Yaralanma veya Çevre
Hasarı Riski**



Topraklama Yapınız

4. Makina Kurulumu



Makinayı düz bir zemine yerleştiriniz.



Su bağlantısının yapıldığı şebekeden yüksek basınçlı yıkama makinesine en az 15 lt/dk su tedarikinin sağlanması gerekmektedir. Bunun kontrolü için;
- Su besleme hortumundan 1 dk süreyle bir kovaya su doldurulur ve elde edilen bu su miktarı 1 dk sonunda en az 15 lt yi bulmalıdır.

!UYARI:

Makinanın uzun ömürlü olması için su filtresi kullanınız.(su filtresi bağlantısı bkz syf 3)

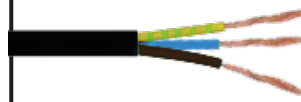
TRİFAZE



380 V 50 HZ 5X2,5

25 A K OTOMAT

MONOFAZE



220 V 50 HZ 3X2,5

18 A K OTOMAT



Makinanızın üzerinde mevcut olan kablolar arasında gri, siyah ve kahverengi kablolar fazları, sarı ye il kablo topraklama hattını, mavi renkli kablo nötr hattını temsil etmektedir. Mutlaka sıhhatli toprak hattı çekilmelidir.



Makine panosunda, motor güçlerine göre ayarlanmış termik röle mevcuttur. Fazların birinin kesilmesi ya da voltaj düzensizliğinde 20 sn. içerisinde devreyi keserek makineyi koruyacaktır. Termik röle fazlardan biri gelmediğinde makineyi kapatarak korumaya alır. Makineyi tekrar çalıştırmadan önce tesisatınızı kontrol ederek 3 faz gelmesi sağlanmalı, ara kablo kullanılıyorsa kontrol edilerek doğru kesitte olması sağlanmalı kopukluk varsa makinenin elektrik bağlantısı kesilerek kablo değiştirilmelidir. Çalıştırma için terimin dümesine basılmalıdır. Termik elektrik kutusu içerisindedir.



24 - 27 anahtar ile basınç hortumunun bir ucunu basınçlı su çıkışına diğer ucunu basınç tabancasına bağlayınız.

5. Makina Çalıştırılması



Açık / Open



Kapalı / Closed



Su şebeke vananızı açtıktan sonra tabancanızın ucundan su gelmediği takdirde makinanızı kesinlikle çalıştırmayınız.

1. Açma kapama düğmesinden makinayı o konumundan 1 konumuna getirerek makinayı çalıştırınız.
2. Makina tetikliyse makinanın tetigine basınız.
3. Makinanın standart çalışma basıncını manometreden kontrol ediniz.
4. Makina besleme suyu hidrofordan geliyorsa hidrofor basıncı 3 bar ve üstünde olduğunda düşürücü kullanınız.



6. Güvenlik Talimatları



Basınçlı tabancayı çocuklardan uzak tutunuz.



Makina üzerine basınçlı su tutmayınız.



Basınçlı suyu insan ve hayvanlardan uzak tutunuz.

- Sadece üretici tarafından onaylanmış aksesuar ve yedek parça kullanılmalıdır. Orjinal aksesuar ve orjinal yedek parçalar, cihazın güvenli ve arızasız biçimde çalışmasının bir güvencesidir.
- Yüksek basınç hortumunun hasarlı olup olmadığını kontrol ediniz. Eğer hasar görmüş ise derhal yenilenmesi gerekir.
- Elektrikler kesildiğinde veya şebeke fişi prizden çıktığında açma/kapama şalterini boşa alın ve başlangıç konumuna getirin. Bu sayede elektrik geldiğinde makinanın zarar görmesi engellenmiş olur.
- Elektrik prizine yada fişine kesinlikle ıslak elle temas etmeyiniz.
- Cihazı çalıştırmadan önce elektrik kablosunun, prizlerin ve fişlerin hasarlı olup olmadığını kontrol ediniz.
- Hasarlı olan elektrik kablosunu, prizleri ve fişleri yetkili servis yada konunun uzmanı olan bir elektrikçiye değiştirtiniz.
- Cihazı makina, araç, yapı, teknik alet ve benzerlerinin temizliği için kullanınız.
- Cihaz benzin istasyonları gibi tehlikeli ortamlarda kullanılacaksa ilgili güvenlik talimat ve yönetmeliklerine mutlaka uyulmalıdır.
- Cihazı çalışır durumda bırakıp ayrılmayınız. Çalışma süresince kontrol altında tutunuz.
- Yüksek basınç memesinden çıkan su, tabancada bir geri tepme ve savrulma kuvveti oluşturur, bu nedenle çalışma esnasında tabancayı sıkı kavrayınız.
- Makinanın yanlış kullanımı sonrası oluşabilecek zararlardan İ.P.S. LTD. ŞTİ. ROTOWASH Sorumlu tutulamaz.
- Cihazın ilk çalıştırılması ve kurulumu yetkili servis tarafından yapılacaktır.
Makina, koruyucu elbise, eldiven ve çizme giymeden kullanılamaz. Ayrıca çocuklar veya eğitimsiz personel tarafından kesinlikle kullanılamaz.
- Makinanın püskürttüğü basınçlı suyu insanlara, hayvanlara, elektrik tesisatlarına ve makinanın kendi üzerine kesinlikle yöneltmeyiniz.
- Makinanızın basınç ayarını belirtirken teknik değerler üzerine çıkarmayınız.
Araçların yüksek basınç hortumu üzerinden geçmemesini sağlayınız.
- Cihazı, çalışma ortamında akım taşıyan elemanlar varsa bunların sıçrayan sularından etkilenmeyecek biçimde izole edilmiş olmasına dikkat ediniz.

7. Yağ Değişimi Ve Basınç Ayarı



- Ya seviyesi (a) cam göstergenin orta kısmında olacaktır.
- 8 alyan ile alt civatayı (c) sökerek ya ı bo altınız. Bo altma i lemi bittikten sonra civatayı tekrar yerine takınız.
- 22 anahtar ile üst civatayı (b) açarak buradan 30 numara 850 ml ya doldurunuz. Bunun takibini seviye gösterge camından (a) yapabilirsiniz koyulacak ya miktarı belirtilen sınırm altında veya üzerinde olmamalıdır.
- Bu i lemi her 80-120 çalı ma saatinde bir gerçekle tiriniz.
- **Pompa ya ının de i imini unutup süreyi geçirmeniz, eksik yada fazla ya eklemeniz pompaya geri dönü ü olunamaz zararlar verecektir.**



Pompa basınç ayarı basınç ayar regülatörünün ayar vidasını (+) ve (-) yönlerinde çevirmek suretiyle yapılır. Ayar vidasının altındaki kontra somonu gev ettikten sonra (-) yöne çevrilerek dü ü rülür, (+) yöne çevrilerek arttırılır.

! Satın almı oldu unuz makinanın basıncını çalı ma basıncının üzerine kesinlikle çıkarmayınız.

8. Sorun Giderme

PROBLEM	SEBEP	ÇÖZÜM
Pompa su vermiyor.	Giriş suyu ön bloğa kavuşmuyor.	Su girişlerini kontrol ediniz. (15 lt/dk) Rekor bağlantılarını kontrol et.
Pompa basıncı düşük.	Farklı tabanca kullanılıyor. Tabanca nozulü genişlemiş. Basınç ayarı bozuk (By Pass) Su giriş hortum çapı uygun değil. Su giriş hortumunun uzunluğu uygun değil. Piston keçeleri bozuk. Emme başma subapları arızalı.	Orijinal tabanca kullanınız. Rekor bağlantılarını kontrol ediniz. Basınç ayar vidasını ayarlayınız. Tabanca Nozul'ünü değiştiriniz. Yetkili servise haber veriniz.
Pompa gürültülü ve kesik kesik çalışıyor.	Su girişi az. Su giriş hortum uzunluğu uygun değil. Su filtresi tıkalı. Yağ seviyesi düşük. Rulmanlar bozuk olabilir.	Su giriş hortumunu kısaltınız. Su girişini kontrol ediniz. (15 lt/dk) Filtreyi temizleyiniz. Yağ seviyesini kontrol ediniz. Yetkili servise haber veriniz.
Basınç saati normal gösteriyor, su çıkışı çok az.	Kazan çıkışında veya tabanca çıkışında tıkanma var. Kazan içindeki serpantin boruları tıkanmış. Farklı tabanca yada nozul kullanılıyor.	Tabanca Nozul'ünü temizleyiniz. Kazan çıkışını kontrol ediniz. Kazan içindeki serpantin borularını temizleyiniz. Orijinal tabanca kullanınız.
Pompa yağına su karışıyor.	Yağ değişim süresi geçirilmiş. Seramik burç bozuk. Yağ keçeleri aşınmış. Basınç keçeleri aşınmış.	Pompaya bakım yapılması gerekiyor. Yetkili servise götürünüz.
Su tabancadan kesik kesik veya titreşimli püskürüyor.	Su filtrelerini kontrol ediniz. Ön bloğa yeterli su kavuşmuyor, subaplar arızalı. Tabanca nozulu tıkalı. Filtreler tıkalı.	Su filtrelerini temizleyiniz. Subapları veya subap oringlerini kontrol ediniz, kırık çatlak yada açık kalan varsa değişimini yapınız. Tabanca nozulunu temizleyiniz.
Termik atıyor.	Elektrik beslenme kablosunun uzunluğu veya kesiti uygun değil. Fazlardan biri yada birkaçı gelmiyor. Tabanca nozulu tıkalı. Filtreler tıkalı.	Makinenin orijinal elektrik kablosu kullanınız. Elektrik tesisatını elektrikçinize kontrol ettiriniz. Tabanca nozulunu temizleyiniz. Tabanca nozulunu yenileyiniz ve makinenin basıncını fabrika çıkış değerine getiriniz.

9 Makina temizliği

- Nozul Temizliği



- A) 14-17 anahtar ile nozulu çevirerek aın B) Açılan nozulu yuvasından çıkarın
C) Hava tabancası ile nozulu temizleyin

- Pislik Tutucu Filtre Temizliği



- 1) 19-21 anahtarla pislik tutucuyu resimdeki gibi gevşetin.
- 2) Pislik tutucu filtresini yerinden sökün.
- 3) ıkarılan filtreyi su veya havayla temizleyin.
- 4) Temizlenen filtreyi yerine takın

- Supap Değişimi



A) 24 anahtarla ön bloktaki civatayı gev etin.

B) Kargaburunla supapı çıkartın.

10. Periyodik Bakım

	Günlük	Aylık	6 Aylık	Yıllık
Pompa yağını değiştiriniz. (30 numara yağ ile 100 saatte bir)		●		
Mazot filtresini kontrol ediniz (temizleyiniz)		●		
Egzoz birimini kontrol ediniz.	●			
Su filtrelerini temizleyiniz veya değiştiriniz.	●	●		
Yakıt pompasının çalışıp çalışmadığını kontrol ediniz.	●			
Isıtıcı biriminin üfleyicilerinin çalışıp çalışmadığını kontrol ediniz.	●			
Ateşleme elektrotlarının kirlenip kirlenmediğini, ayarlarını kontrol ediniz	●	●		
Termostatın çalışıp çalışmadığını kontrol ediniz	●	●		
Yüksek basınç pompasında su ve yağ kaçağı olup olmadığını ve pompanın çalışmasını kontrol ediniz.	●	●		●
Hortum ve hortum bağlantılarının su sızdırmadığını kontrol ediniz.	●			
Manometrenin çalışıp çalışmadığını kontrol ediniz.	●			
Yakıt akışını sağlayan hortumları değiştiriniz.				●
Yüksek basınç hortumunun, hasar görüp görmediğini kontrol ediniz.	●	●		●
Sigortaları kontrol ediniz.	●			
Yeterli oranda su gelip gelmediğini kontrol ediniz.	●			
Enerjinin gelip gelmediğini kontrol ediniz.	●			
Motor koruyucu rölenin açıp açmadığını kontrol ediniz.	●			
Tabanca ucundaki nozulu değiştiriniz.			●	
Basınç keçe takımını değiştiriniz.			●	

11.Su Kalitesi

Yüksek basınç maddesi olarak sadece te miz su kullanılmalıdır. Kirlenme, cihazda veya aksesuarlarda zamanından önce a ınmaya ve tortu olu masına neden olur.Geri dönü üm suyu kullanılırsa, a a idaki sınır de erler a ilmamalıdır.

pH değeri	6,5...9,5
Elektrik iletkenliği *	Taze su iletkenliği +1200 μ S/cm
Ayrılabilir maddeler **	< 0,5 mg/l
Filtrelenebilir maddeler ***	< 50 mg/l
Hidrokarbonlar	< 20 mg/l
Klorid	< 300 mg/l
Sülfat	< 240 mg/l
Kalsiyum	< 200 mg/l
Toplam sertlik	< 28 °dH < 50 °TH < 500 ppm (mg CaCO ₃ /l)

Demir	< 0,5 mg/l
Mangan	< 0,05 mg/l
Bakır	< 2 mg/l
Aktif klor	< 0,3 mg/l
Genel kokulardan arındırılmış	
* maks. toplam 2000 μ S/cm	
** Numune hacmi 1 litre, çalışma süresi 30 dakika	
*** aşındırıcı maddeler kullanılmaz	

12. Opsiyonel Parçalar

Depolu Köpük Tabancası

15301198



Oluk Yıkama Tabancası

15107188



Döner Nozul

15301046



Uzun Tabanca 150cm

15107185



Hortum Askı Aparatı

170151



Boru Temizleme Hortumu

15103065



Hortum Sarma Makarası

155500



14. Garantiyi Bozan Durumlar

1. İşletim hatalarıyla, yanlış kullanım ve yetersiz temizlikten kaynaklanan hasarlar,
2. Makinenin belirtilen amacı dışında kullanılmasından oluşan hasarlar,
3. Yanlış nakliyeden kaynaklanan hasarlar,
4. Herhangi bir sebeple hasar görmüş, arızalı ürünlerin teslim alınması,
5. İşletmede taşıma sırasında meydana gelebilecek (üretim hatası hariç) hasarlar,
6. Yanlış kullanımdan kaynaklanan hatalar,
7. Yetkili servis tarafından yapılmayan tamir, onarım ve diğer müdahale işlemleri sonucunda oluşan hasarlar, arızalar

Garanti Kapsamı Dışındadır.

* Satın almış olduğunuz ürünün **Kullanım Ömrü 10 yıldır.**

Dikkat! Önemlidir

Garanti belgenizi ve faturanızı bir arada bulundurunuz.

Ürünle ilgili herhangi bir soruyla karşılaştığınızda kılavuzda belirtilen imalatçı firmaya veya yetkili servislerine ulaşınız.

İmalatçı Firma İletişim Bilgileri

İMALATÇI FIRMA

İ.P.S. İzmir Petrol Oto Tamiri Yedek Parça
Ambalaj San. İth. İhr. ve Tic. Ltd. Şti.
Adres : Kemalpaşa O.S.B. İstiklal Mah. 19. Sokak
No: 15 Ulucak - Kemalpaşa - İZMİR
Tel : 0 232 486 33 50
Faks : 0 232 486 33 60
Web : www.rotowash.com.tr
E-mail: info@rotowash.com.tr

Yetkili Servis İletişim Bilgileri

ANA SERVİS İSTASYONU

İ.P.S. İzmir Petrol Oto Tamiri Yedek Parça
Ambalaj San. İth. İhr. ve Tic. Ltd. Şti.
Adres : Kemalpaşa O.S.B. İstiklal Mah. 19. Sokak
No: 15 Ulucak - Kemalpaşa - İZMİR
Tel : 0 232 486 33 50
Faks : 0 232 486 33 60
Web : www.rotowash.com.tr
E-mail: info@rotowash.com.tr

Garanti Şartları

1- Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2(iki) yıldır. Ticari Kullanımlarda garanti süresi 1(bir) yıldır.

2- Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı firmamızın garanti kapsamındadır.

3- Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir. Malın tamir süresi en fazla 30 iş günüdür. Bu süre mala ilişkin arızanın servis istasyonuna, servis istasyonunun olmaması durumunda malın satıcısı, bayii, acentesi, temsilciliği, ithalatçısı veya imalâtçısı-üreticisinden birisine bildirim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının 15 gün içerisinde giderilmemesi halinde imalâtçı-üretici veya ithalatçı malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır.

4- Malın garanti süresi içerisinde gerek malzeme ve işçilik, gerekse montaj hatalarından dolayı arızalanması halinde, işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin tamiri yapılacaktır.

5- Tüketicinin onarım hakkını kullanmasına rağmen malın;

Tüketicie teslim edildiği tarihten itibaren, belirtilen garanti süresi içinde kalmak kaydıyla, bir yıl içerisinde aynı arızanın ikiden fazla tekrarlanması veya farklı arızaların dörtten fazla meydana gelmesi veya belirtilen garanti süresi içerisinde farklı arızaların toplamının altıdan fazla olması unsurlarının yanı sıra, bu arızaların maldan yararlanamamayı sürekli kılması,

30 Günlük tamiri için gereken azamî sürenin aşılması,

Firmanın servis istasyonunun, servis istasyonunun mevcut olmaması halinde sırayla satıcısı, bayii, acentesi, temsilciliği, ithalatçısı veya imalâtçı-üreticisinden birisinin düzenleyeceği raporla arızanın tamirinin mümkün bulunmadığının belirlenmesi durumlarında tüketici malın ücretsiz değişmesini, bedel iadesi veya ayıp oranında bedel indirimini talep edebilir.

6- Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.

7- Garanti Belgesi ile ilgili olarak çıkabilecek sorunlar için Sanayi ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin ve Rekabetin Korunması Genel Müdürlüğü'ne başvurabilir.

SATICI / BAYİİ ONAYI:
(Kaşe basımlı ve Yetkilisi Tarafından İmzalanmalıdır)

ROTOWASH®
High Pressure Cleaning Technology

SATIŞ TARİHİ:
MODEL:



**EC DECLARATION OF COMFORMITY
FOLLOWING THE EUROPEAN DIRECTIVE
(2006/42/AT)
Regulation on Safety of Machinery Directive**

- Manufacture's Name** : İ.P.S. İZMİR PETROL, OTO SANAYİ, YEDEK PARÇA AMBALAJ SANAYİ
İTHALAT İHRACAT ve TİCARET LTD. ŞTİ.
- Manufacture's Adress** : İSTİKLAL MAH. 19 SK. NO:15 ULUCAK KEMALPAŞA - İZMİR
Phone : (0232) 486 33 50
Fax : (0232) 486 33 60
Web : www.rotowash.com.tr
e-mail : info@rotowash.com.tr
- Mark Name** : **ROTOWASH** Yüksek Basıncılı Soğuk Yıkama Makineleri
- Model Name** : ST 1500-2000-2500- Turbo Plus - Soğuk Tetikli
ST 1500-2000-2500 Turbo - Soğuk Tetiksiz
ST1500-2000- Turbo Plus Monofaze - Soğuk Tetikli
ST 1500-2000 Turbo Monofaze - Soğuk Tetiksiz
RT 1500-2000-2500 Turbo Plus - Soğuk Tetikli
RT 1500-2000-2500 Turbo - Soğuk Tetiksiz
RT 1500-2000 Turbo Plus Monofaze - Soğuk Tetikli
RT 1500-2000 Turbo Monofaze - Soğuk Tetiksiz
- European Directive (s)** : MAKİNE EMNİYET YÖNETMELİĞİ (2006/42/AT)
- Harmoisie Standard** : TS EN 60204 Makine Güvenlik - Elektrik Emniyet Donanımları
TS EN ISO 12100:2010 Makine Güvenlik - Tasarım İçin Genel Prensipler

Established in
İZMİR - TURKEY

Signing Person
Ahmet KÖKBAY
Genel Müdür

Date

28.12.2015

İ.P.S. İZMİR PETROL
YEDEK PARÇA AMBALAJ SANAYİ İHRACAT VE TİCARET LTD. ŞTİ.
Kemalpaşa O.S.B. İstiklal Mah. 19 Sok No:15 UlucaK
Tel:0232 4863350 / Fax:0232 4863360 / E-posta:IZMIR
Kemalpaşa 01-409 000 5598

